

Piotr Bubak

*Malarstwo
i rzeźba*

*Painting
and sculptures*

Pragaleria
Stalowa 3
03-425 Warszawa
www.pragaleria.pl
T: 884 798 852
info@pragaleria.pl





Piotr Bubak

Malarstwo i rzeźba *Painting and sculptures*

PATRON: **artinfo.pl**

SPONSOR:  Fundacja
Promocji
Sztuki
Polskiej

PARTNER PRAWNY:  **Creativa**

Kiedys natknąłem się na pejzaż Piotra Bubaka. Niby zwyczajny, jakich wiele. Ot, wiosenne roztopy. Jednak nie był zwyczajny. Związek pomiędzy kolekcjonerem a dziełem jest czymś na wzór więzi między kochankami. Między mężczyzną i kobietą, którą pragnie on mieć. Dokładnie tak pamiętam, jakie pierwsze wrażenie zrobił na mnie ten obraz. Pośród męskiej twarzy i dzieła nie było artysty, ani tych wszystkich technicznych opisów i treści, jakimi nas częstują historycy sztuki. Byłem tylko ja i te roztopy, gdzieś w Polsce, gdzieś, gdzie je zobaczył i uwiecznił autor. Mój wzrok przesunął się kawałek po kawałku, niemal dotykając śniegu i zanurzając się w błocie polnej drogi, zahaczając o krzewy, a na końcu zatrzymał się na horyzoncie w pragnieniu ujżenia wiosennego słońca, tego samego, jakie chciał zobaczyć Piotr.

Kiedy minęła ta chwila kochanków już wiedziałem, że muszę mieć ten obraz i muszę poznać świat człowieka, który mnie zafascynował.

I poznałem wreszcie, goszcząc go na jednym z pierwszych plenerów, jakie przyszło mi organizować. Z ogromną przyjemnością mogłem obserwować pracę i możliwości warsztatowe Piotra. Najbardziej fascynująca była jednak lekkość tworzenia, jakby była to jednocześnie lekkość bytu artysty. Wśród rozłożonych płócien i farb, może nawet lekko chaotycznie, pędzel tworzył rzeczywistość, jakby alternatywną, świat pełen strachów. Pośród pustkowi, poprzez pagórki, czasem unosząc się bezładnie, pod chmurnym niebem, ale czasem i lazurowym, przemykał strach patriota, czasem łachmaniarz, strach wielu imion i twarzy, po prostu strach...

Może to tylko strach na wróble. Mi jednak podczas obserwacji kolejnych jego odston przeleciał przed oczyma kawałek życia. Wzloty i upadki. Chwile trudne i piękne, wybory często niełatwe i złe. Czasem niemal złość, a czasem chwile wzruszenia. Tak, świat strachów na wróble Piotra Bubaka to mój własny świat, ale też i jego i wielu innych osób, mijających nas codziennie. Chyba właśnie podczas obserwacji cyklu strachów z całą bolesnością uświadomiłem sobie to, o czym Piotr zdawał się wiedzieć od dawien dawna. Nic absolutnie nie jest od nas zależne. Codzienne wybory, decyzje, akcja i reakcja... poczułem się jak targany żywiołami samotnik na obrazie artysty, od którego nic nie zależy, a który jednocześnie jest zależny od wszystkiego. Genialna prostota bytu, o której w XXI wieku zapomnieliśmy. Z krzywdą dla odbiorcy byłoby jednak, gdybym wyłącznie poświęcił kilka słów malarstwu, pozostawiając rzeźbę Piotra w zapomnieniu.

Rzeźba mniej wybaczająca, aniżeli malarstwo, rzeźba wymaga kunsztu i techniki, jeżeli mówimy oczywiście o rzeźbie na najwyższym poziomie, a prace Piotra Bubaka takie właśnie są. Co to znaczy, że rzeźba jest dobra, zasługuje na najwyższe uznanie? Może to też kwestia gustu? Współczesna sztuka, w tym rzeźba, szuka nowych dróg, ale moim zdaniem często te drogi prowadzą donikąd. Piotr wybrał swoją własną. W jego rękach rzeźba nabrała znowu klasycznego wymiaru, przeżywa swój renesans, ale jednocześnie zawiera „tę iskrę”, to „opisanie świata” Piotra Bubaka, jaką wkłada on do każdego swojego dzieła.

Akty i półakty są pełne nie tylko kobiecego piękna, ale przede wszystkim piękna ich oddania, piękna sztuki ich pokazania. Każdy akt jest pieszczony dłutem, każdy kawałek brązu jest niczym ciało leżące przed Piotrem, oddające się bezwarunkowo artyście. Prężąca się „Pływaczka”, pokazująca umięśnione, a zarazem piękne kształty, niemal mówi: „oto jestem, taka, jaką mnie stworzyłeś”. Inna postać, leżąca z lekko rozrzuconymi włosami, przeciągająca się jakby od niechcenia kobieta, kryjąca swoją twarz, kokietuje odbiorcę. Zdając sobie sprawę ze swojej urody nie pokazuje wszystkiego. To tajemnica jej i artysty.

Znalazło się także miejsce dla stracha, starca, targanego żywiołami próbami, wzlotami i upadkami, może wypalonego, ale ostatkiem sił stojącego pod wiatr. To w jego ramionach znalazła ukojenie samotna panna. Piękna i czysta i bezbronna jednocześnie. To jego strzępy zdają się ją osłaniać przed tym, co nieuniknione.

Przemysław Kuchcicki
[fragment]

Once I came across a landscape by Piotr Bubak. Kind of ordinary, like many others. Oh, spring thaws. However, it was not ordinary. The relationship between the collector and the artwork is something like the bond between lovers. Between the man and woman he wants to possess. This is exactly how I remember what the first impression this painting made on me. There was no artist between me and the work, nor all the technical descriptions and content that art historians give us. There was only me and these thaws, somewhere in Poland, somewhere where the author saw them and immortalized them. Piece by piece, my eyes moved, almost touching the snow and plunging into the mud of a dirt road, catching on the bushes, and finally stopped on the horizon, longing to see the same spring sun that Piotr wanted to see.

When this moment of lovers was over, I already knew that I had to have this painting and I had to get to know the world of the man who fascinated me.

And I finally got to know him when I hosted him at one of the first plein-air I had ever organized. It was with great pleasure that I was able to observe Piotr's work and workshop possibilities. The most fascinating, however, was the lightness of creation, as if it was also the lightness of the artist's being. Among the scattered canvases and paints, perhaps even slightly chaotic, the brush created an alternative reality, a world full of scarecrows. Among the wastelands, across the hills, sometimes floating chaotically, under cloudy, but sometimes azure skies, a patriot's scarecrow, sometimes a ragamuffin, scarecrow of many names and faces, simply scarecrow...

Maybe it's just a scarecrow. However, during the observation of its subsequent versions, a long time passed before my eyes. Ups and downs. Difficult and beautiful moments, often difficult and bad choices. Sometimes almost anger, sometimes moments of emotion. Yes, the world of Piotr Bubak's scarecrows is my own, but also his and many other people who pass us by every day. Perhaps it was during the observation of the scarecrow cycle that I painfully realized what Piotr seemed to have known for a long time. Nothing depends on us at all. Everyday choices, decisions, action and reaction ... I felt like a loner torn by the elements in the painting of an artist who depends on nothing, and who at the same time is dependent on everything. Brilliant simplicity of being that we have forgotten in the 21st century. However, it would be detrimental to the recipient if I only devoted a few words to painting, leaving Piotr's sculpture forgotten.

Sculpture is less forgiving than painting, sculpture requires craftsmanship and technique, if, of course, we are talking about sculpture at the highest level, and the works of Piotr Bubak are just like that. What does it mean that the sculpture is good, deserves the highest recognition? Maybe it's also a matter of taste? Contemporary art, including sculpture, looks for new paths, but in my opinion these paths often lead nowhere. Piotr chose his own. In his hands, the sculpture regained its classical dimension, it is experiencing its renaissance, but at the same time it contains "this spark", the "description of the world" by Piotr Bubak, which he puts into each of his works.

Nudes and half-nudes are full of not only female beauty, but most of all the beauty of their devotion, the beauty of the art of showing them. Each figure is caressed with a chisel, each piece of bronze is like a body lying in front of Piotr, giving itself unconditionally to the artist. A "Swimmer" is flexing up, showing off her muscular yet beautiful shapes, almost as if she were saying the words: "here I am, as you created me." Another figure, lying with slightly splayed hair, a casually stretching woman, hiding her face, teases the viewer. Being aware of her own beauty, she does not show everything. This is only her and the artist's secret.

There is also a place for the scarecrow, the old man, tormented by life trials, ups and downs, maybe burned out, but with the last of his strength standing against the wind. It was in his arms that a lonely virgin found solace. Beautiful and clean and defenseless at the same time. It is his scraps that shield her from the inevitable.

Przemysław Kuchcicki
[fragment]



1

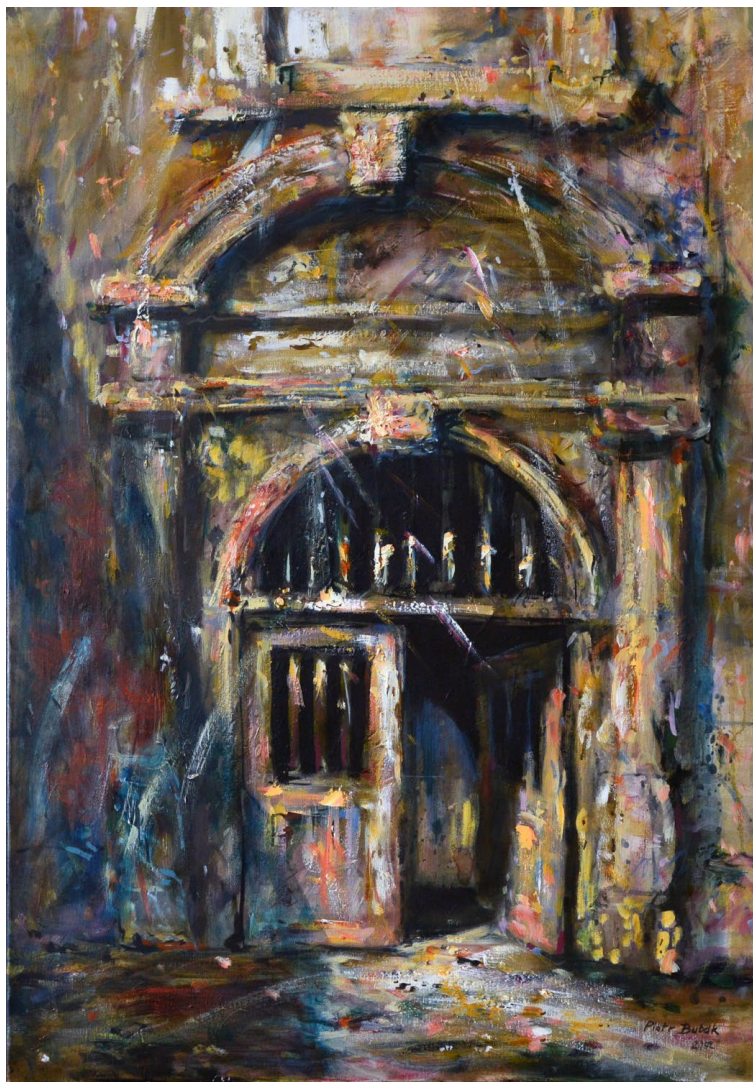
Intymność, 2021

brąz, kamienna podstawa; 42 x 13 x 10 cm.

Intimacy, 2021

bronze, stone base; 42 x 13 x 10 cm.

Zobacz więcej



2

Brama, 2021

olej, płótno; 100 x 70 cm; sygn. i dat. p. d.: Piotr Bubak / 21 R.

Gate, 2021

oil, canvas; 100 x 70 cm; signed in the lower right corner: Piotr Bubak / 21 R.

[Zobacz więcej](#)



3

Pływaczka złota 2, 2020
brąz, 38 x 19 x 11 cm.

Gold swimmer 2, 2020
Bronze, 38 x 19 x 11 cm.

[Zobacz więcej](#)



4

Akt - Powidoki, 2015

olej, płótno; 80 x 50 cm; sygn. i dat. l. d.: PIOTR BUBAK 2015.

Nude - Afterimages, 2015

oil, canvas; 80 x 50 cm; signed in the lower left corner: PIOTR BUBAK 2015.

Zobacz więcej



5

Akt, 2015

technika własna, płótno; 80 x 65 cm; sygn. i dat. p. d.: 2015 / Piotr Bubak

Nude, 2015

own technique, canvas; 80 x 65 cm; signed in the lower right corner: 2015 / Piotr Bubak.

Zobacz więcej



6

Akt

akwarela, papier; 40 x 30 cm; sygn. i dat. p. d.: Piotr Bubak oraz stempel autorski.

Nude

watercolor, paper; 40 x 30 cm; signed in the lower right corner: Piotr Bubak and author's stamp.

Zobacz więcej



7

Psyche, 2020

brqz; 22 x 18 cm.

Psyche, 2020

bronze; 22 x 18 cm.

[Zobacz więcej](#)



8

Wspomnienie antyku - młodziemiec, 2019

brąz polichromowany, wys. 19 cm.

Memory of antiquity - a young man, 2019

bronze polychrome; 19 cm.

[Zobacz więcej](#)



9

Babia Góra, 2019

olej, deska; 19,5 x 14 cm; sygn. i dat. p. d.: Piotr Bubak / , 19.

Babia Góra, 2019

oil, canvas; 19,5 x 14 cm; signed in the lower right corner: Piotr Bubak / '19.

Zobacz więcej



10

Przełęcz Krzyżne, 2019

olej, deska; 19,5 x 14 cm; sygn. i dat. p. d.: 2019 / Piotr Bubak.

Przełęcz Krzyżne, 2019

oil, canvas; 19,5 x 14 cm; signed in the lower right corner: 2019 / Piotr Bubak.

[Zobacz więcej](#)



11

Pejzaż - Niskie chmury, 2019

akwarela, papier; 40 x 30 cm; sygn. i dat. p. d.: Piotr / Bubak 2019 oraz stempel autorski.

Landscape - Low clouds, 2019

watercolor, paper; 40 x 30 cm; signed in the lower right corner: Piotr / Bubak 2019 and author's stamp.

Zobacz więcej



12

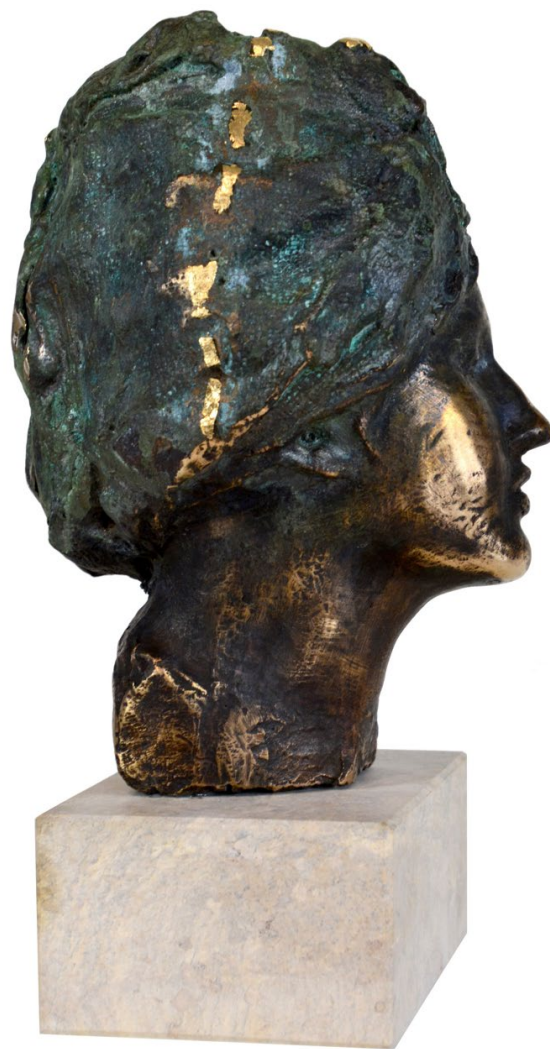
Pejzaż górski, 2018

akwarela, papier; 36 x 48 cm; sygn. i dat. p. d.: Piotr Bubak 2018 oraz stempel autorski.

Mountain landscape, 2018

watercolor, paper; 36 x 48 cm; signed in the lower right corner: Piotr Bubak 2018 and author's stamp.

Zobacz więcej



13

Kobieta w turbanie, 2021

brąz, kamienna podstawa; 30 x 16 x 16 cm.

A woman in a turban, 2021

bronze, stone base; 30 x 16 x 16 cm.

[Zobacz więcej](#)



14

Bez tytułu, 2014

akwarela, papier; 60 x 42 cm; sygn. i dat. p. d.: Piotr Bubak / Pszczółkowa 2014.

Untitled, 2014

watercolor, paper; 60 x 42 cm; signed in the lower right corner: Piotr Bubak / Pszczółkowa 2014.

Zobacz więcej



15

Bez tytułu II, 2014

akwarela, papier; 60 x 42 cm; sygn. i dat. p. d.: Piotr Bubak / Pszczółkowa 2014.

Untitled II, 2014

watercolor, paper; 60 x 42 cm; signed in the lower right corner: Piotr Bubak / Pszczółkowa 2014.

Zobacz więcej



16

Przyjaciel, 2015

technika własna, płótno; 70 x 50 cm; sygn. i dat. p. d.: Piotr Bubak / , 15.

Friend, 2015

artist's technique, canvas; 70 x 50 cm; signed in the lower right corner: Piotr Bubak / '15.

Zobacz więcej



17

Na uwięzi, 2014

olej, płótno; 80 x 60 cm; sygn. i dat. p. d.: Piotr Bubak / 2014.

Captive, 2014

oil, canvas; 80 x 60 cm; signed in the lower right corner: Piotr Bubak / 2014.

Zobacz więcej



18

Szał, 2014

olej, płótno; 50 x 40 cm; sygn. i dat. p. d.: Piotr Bubak / 2014.

Madness, 2014

oil, canvas; 50 x 40 cm; signed in the lower right corner: Piotr Bubak / 2014.

Zobacz więcej



19

Strach [szybko], 2018

akwarela, papier; 48 x 36 cm; sygn. i dat. p. d.: Piotr Bubak / 2018 / szybko oraz stempel autorski.

Scarecrow [fast], 2018

watercolor, paper; 48 x 36 cm; signed in the lower right corner: Piotr Bubak / 2018 / szybko and author's stamp.

Zobacz więcej



20

Zjawisko, 2021
brąz; 40 x 19 x 13 cm.

Eco phantom, 2021
brąz; 40 x 19 x 13 cm.

Zobacz więcej



21

Paw, 2017

olej, płótno; 60 x 70 cm; sygn. i dat. p. d.: Piotr Bubak 2017.

Peacock, 2017

oil, canvas; 60 x 70 cm; signed in the lower right corner: Piotr Bubak 2017.

Zobacz więcej



22

Żaglówki, 2018

akwarela, papier; 29,5 x 42 cm; sygn. i dat. p. d.: 2018 / Piotr Bubak oraz stempel autorski.

Sailboats, 2018

watercolor, paper; 29,5 x 42 cm; signed in the lower right corner: 2018 / Piotr Bubak and author's stamp.

Zobacz więcej



23

Morze, 2014

akwarela, papier; 35 x 49,7 cm; sygn. i dat. p. d.: Piotr Bubak / 2014 oraz stempel autorski.

Sea, 2014

watercolor, paper; 35 x 49,7 cm; signed in the lower right corner: Piotr Bubak / 2014 and author's stamp.

Zobacz więcej



24

Studnia przy Jaszczurówce, 2014

olej, płótno; 60 x 40 cm; sygn. i dat. p. d.: 2014 / Piotr Bubak.

The well at Jaszczurówka, 2014

oil, canvas; 60 x 40 cm; signed in the lower right corner: 2014 / Piotr Bubak.

Zobacz więcej



25 | **Kobieta mechatroniczna – cytata, 2021**
brąz; 42 x 16 x 12 cm.

Mechatronic woman - quote, 2021
bronze; 42 x 16 x 12 cm.

[Zobacz więcej](#)



PIOTR BUBAK

Twórca używający wielu form wypowiedzi artystycznej. Zajmuje się głównie rzeźbą oraz malarstwem, nie stroni również od akwareli, rysunku czy technik cyfrowych, które z powodzeniem wykorzystuje w swojej pracy zawodowej. Artysta zajmuje się również konserwacją zabytków - specjalizuje się w renowacji zabytków architektonicznych, szczególnie sztukaterii. Absolwent krakowskiej Akademii Sztuk Pięknych, w 1984 roku otrzymał dyplom z wyróżnieniem na wydziale Architektury Wnętrz. W dziedzinie sztuki szczególnie interesuje się naturą, często w jej realistycznym wydaniu oraz rzeźbiarskimi przedstawieniami postaci ludzkiej wykonanej w tradycyjnej technice - brązie. Lekkie akwarele Piotra Bubaka malowane są wprawnie, „pewną ręką”, wydają się być artystycznymi notatkami stworzonymi podczas podróży po zakątkach Polski oraz gloryfikacją piękna natury. Płótna zaś, o zróżnicowanej tematyce, poza niewątpliwie kunsztownymi pejzażami, zdają się również analizować kondycję społeczną człowieka poprzez sięganie do pierwotnych pytań, co jest zobrazowane w formie strachów na wróble, jaj, czy ptactwa. Stąd niewątpliwie wynika również tematyka rzeźb sugerująca pogłębione studia nad nurtującymi Piotra Bubaka pytaniami egzystencjonalnymi oraz ukazanie piękna natury pod postacią ciała ludzkiego.

Artysta brał udział w wystawach i konkursach: malarstwa sztalugowego, akwareli, grafiki, rysunku, rzeźby, grafiki komputerowej - koncepcyjnej i użytkowej - 2D i 3D. Prace malarskie, rzeźby, grafiki Piotra Bubaka znajdują się w kolekcjach w Polsce, USA, Kanadzie, Australii, Austrii, Niemczech, Holandii, Francji.

WYBRANE WYSTAWY INDYWIDUALNE:

2006 - „25-lecie Pracy twórczej” Zamek w Niepołomicach; 2010 - wystawa w „Centrum Informatyczne” Toruń; 2014 - wystawa indywidualna, BWA - Leszno; 2015- Galeria „Pryzmat”, Galeria ZPAP w Krakowie; Stałe wystawy indywidualne: Grand Sal w Wieliczce, Spatz w Krakowie, Hotel „Warszawski” w Krakowie.

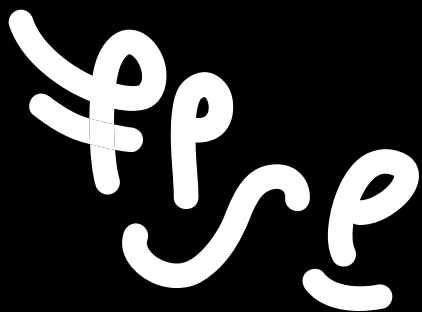
PIOTR BUBAK

An artist who uses many forms of artistic expression. He deals mainly with sculpture and painting, he also does not avoid watercolors, drawing or digital techniques, which he successfully uses in his professional work. The artist also deals with the conservation of monuments - he specializes in the renovation of architectural monuments, especially stucco. A graduate of the Academy of Fine Arts in Krakow, in 1984 he received a diploma with honors at the Faculty of Interior Design. In the field of art, he is particularly interested in nature, often in its realistic version, and sculptural representations of a human figure made in the traditional technique - bronze. Piotr Bubak's light watercolors are skilfully painted, "with a steady hand", they seem to be artistic notes made while traveling around Poland and glorifying the beauty of nature. On the other hand, the canvases, on various themes, apart from the undoubtedly elaborate landscapes, also seem to analyze the social condition of man by reaching for primal questions, which is illustrated in the form of scarecrows, eggs or birds. Hence, the subject of the sculptures undoubtedly stems from in-depth studies on existential questions bothering Piotr Bubak, and to show the beauty of nature in the form of a human body.

The artist took part in exhibitions and competitions: easel painting, watercolors, graphics, drawing, sculpture, computer graphics - conceptual and functional - 2D and 3D. Paintings, sculptures and graphics by Piotr Bubak are in collections in Poland, USA, Canada, Australia, Austria, Germany, the Netherlands and France.

SELECTED INDIVIDUAL EXHIBITIONS:

2006 - "25th anniversary of creative work" Castle in Niepołomice; 2010 - exhibition in "Centrum Informatyczne" Toruń; 2014 - individual exhibition, BWA Gallery - Leszno; 2015- "Pryzmat" Gallery, ZPAP Gallery in Krakow; Permanent individual exhibitions: Grand Sal in Wieliczka, Spatz in Krakow, Hotel "Warszawski" in Krakow.



Fundacja
Promocji
Sztuki
Polskiej

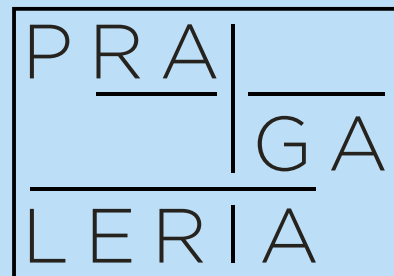
WESPRZYJ NAS

Przekaż swój 1% podatku na rzecz Fundacji Promocji Sztuki Polskiej

KRS: 0000512787

Numer konta: PKO 34 1020 1013 0000 0302 0344 1961

www.fpsp.org.pl



Pragateria:
Mikołaj Konopacki

Współpraca:
Marcin Krajewski
Wioleta Bańka

Layout:
Malwina Konopacka

Skład:
Wioleta Bańka

Zdjęcia:
archiwum artysty

PATRON:

artinfo.pl

SPONSOR:



PARTNER PRAWNY:

Creativa

ISBN 978-83-66684-32-4
© Pragateria. 2021